



並合英英英中
英眾法毛士英
國國貿條貿通
輸輸易約易商
入入條條章
稅稅約約福
率則
稅則



114
A2806

中英通商章程

大清
宣統
元年
四月
寄
贈



英國

壹

貳

參

肆

伍

陸

柒

捌

玖

我壹拾貳貫壹百貳拾貳分

我貳百貳拾貳分

我參拾貳分

我肆拾貳分

我伍拾貳分

我陸拾貳分

我柒拾貳分

我捌拾貳分

我玖拾貳分

中英通商章程

第壹款 新定稅則未載貨物ノ事

凡ソ貨物僅ニ進口稅則ニ載セ未タ出口稅則ニ載セサル者有リ之ヲ出口スルトキハ皆應ニ進口稅則ニ照シテ納稅ス可シ或ハ僅ニ出口稅則ニ載セ未タ進口稅則ニ載セサル者有リ之ヲ出口スルトキハ亦皆出口稅則ニ照シテ納稅ス可シ
倘シ貨物名目ヲ未タ進出口稅則ニ均ク載セサル歟又ハ免稅ノ例ニ在ラサル者有レハ其財價ニ因テ五分ノ照價稅ヲ納ル可シ

第貳款 無稅貨物ノ事

凡ソ金銀外國各幣貨幣。麵。粟麥粉。砂糖。米麵餅。

税貿易スルヲ聽ス鴉片ハ其進口ヲ准スト雖ト
モ百觔ニ付稅銀三拾兩ヲ納ル可シ尤モ該商タ
ル惟口ニ在テハ銷賣スルヲ得ルト雖トモ一タ
ニ該口ヲ離ルレハ即チ中國ノ貨物ニ屬ス稅率
商ノ内地ニ運入スルヲ准シテ外國商人之ヲ護
送スルヲ得ス此レ天某條約第九條ニ載スル
英民路票ヲ持シ内地ニ前往シテ通商スル件ト
並ニ第二拾八條ニ載スル可内地關稅ノ例ノ
片ト交際無シ其征稅ノ方法ニ及テハ中國ノ辦
理ニ憑ル可シ嗣後稅則ヲ修改ケル有ルモ仍別
貨ニ照シテ鴉片稅ヲ定ムルヲ得ス
又銅錢ハ外國ニ運出スルヲ准サスト雖トモ惟
中國各口ニ通商シ其此口ヨリ運シテ彼口ニ至

ルハ左ノ章程ニ照シテ遵行スルヲ准ス即チ
凡ソ銅錢ヲ搭載セント欲セハ本人自ラ關ニ赴
テ其數目若干何口ニ運往スル旨ヲ證明スルカ
或ハ本人及同商賣人ノ聯名ヲ以テ保單ヲ具呈
スルカ或ハ又該關監督ノ飭令ヲ聽キ別ニ信據
ヲ交結スルトキハ方サニ憑單ヲ發給ス可シ
別口ノ監督ハ該單上ニ收到ノ貳字ヲ註明シ印
信ヲ加蓋スルナリ給單ノ日ヨリ六個月ヲ限
該單ヲ返納ス可シ若シ期ヲ過シ之ヲ差出サハ
レハ其錢貨ト同額ノ罰銀ヲ官ニ没入ス可シ銅
錢進出口ハ均ク免稅タル可シト雖トモ船載ス
ルニ及テハ淺滿ヲ論スレ無ク均ク船稅ヲ納ル
可シ

又凡ソ米穀等糧ハ内外土産ニ拘ハラズ何處ヨ
リ進口シタルヲ翻セス皆外國ニ運出スルヲ准
サス惟英商中華ノ通商別口ニ運往セシト欲セ
ハ銅錢同様ノ例ヲ以テ辦理ス出口ノ時ハ稅則
ニ照依シテ納稅セシム其進口ハ關稅ニ及ハス
船載ニ至テハ淺滿ヲ論スル無ク均ク船到ヲ論
納セシム
又薑石薑餅ノ鹽州牛莊兩口ニ在ル有英國商
裝載出スルヲ准サス其餘ノ各口ハ該商稅則
ニ照シテ納稅セハ仍別口ニ運往スルモ外國ニ
運出スルモ俱ニ可ナリ
又硝磺白鉛ハ均ク軍前ニ要物ナリ應ニ華官ヨ
リ自ラ採辦ヲ行フ可シ或ハ華商特ニ准買ノ明

又ヲ所持スルモノハ方ニ進口ヲ准ス可シ該關
ニテ未タ該商實ニ准買ノ明文ヲ所持スルコト
ヲ查明セサル間ハ上陸免狀ヲ發給セサル可シ
右貨物ハ正英國商人ノ通商海口ニ於テ銷售ス
ルヲ准シテ長江並ニ各内港ニ帶入スルヲ准サ
ス亦華商ニ代テ護送スルヲ准サス各海口ニ在
ルヲ除クノ外即チ華民ノ貨物ニ係ル英商ト關
涉スル無シ以上鴉片銅錢米穀薑石薑餅硝磺白
鉛等ハ正本章程ニ照シテ賣買スルヲ准ス散ラ
此例ニ違ハバ可運ノ貨物全ク官ニ沒入ス可シ
第六款 進口船舶ノ事

一 天君條約英國第三拾七條ニ載スル所英船ノ
進口ハ晝日(即チ英ノ二拾四時)ヲ限リ領事官ニ

報シテ知照シ並ニ第三條ニ載スル所英國貨
船進ムスルカ並ニ又未タ開船セズシテ他ニ往
ント欲シ貳日(即チ四拾八時)ノ内ヲ限テ出口ス
レハ即チ船鈔ヲ征收セサル事以上三條先後ヲ
論スル無ク總テ該船ノ該口限ニ進ム時刻ヲ
以テ起算シ以テ參差爭論ヲ免ル各口ノ界限並
ニ貨物ヲ上下スルノ地ニ至テハ均ク海關ヨリ
之ヲ定限ス可シ此レ既ニ通商ノ便利ヲ要ス
ノ意ナレハ更ニ收税上ニ障礙有ル可カラス此
首領事官ニ知會シ其本屬商民ニ曉諭シテ遵稱
セシム可シ

第六款 内地稅鈔ノ事

天津條約第二拾八條ニ載スル所内地稅鈔ノ

鐵現定出入稅則ニ於テハ統テ壹年ヲ照納スル
ヲ以テ斷ト為ス惟第二款ニ載スル所免稅各貨
ハ金銀外國貨幣行李ノ三項ヲ除クノ外其餘ノ
右貨ヲ内地ニ運入スルトキハ其價百兩ニ付二
兩五錢ノ照價稅銀ヲ免納ス可シ

此外内地ニ右貨ヲ運入スルトキハ該商ハ該貨
名目若干原裝何船ヲ將テ進口シ内地何處ニ往
リ可キ旨ヲ關ニ報シ該關之ヲ查驗シテ確實ナ
レハ内地稅鈔免納ノ上額關ヲ内地稅單ヲ發
給ス可シ又該商沿途ノ各子口ニ於テ該單ヲ具
呈シ該子口查驗ノ上之ヲ許可ス可シ其往内地
ノ途次ヲ稱スル無ク均ク貨紙ニス
凡ソ英商内地ニ販テ賣貨セハ第壹子口ニ到テ

其實ノ貨物ヲ受ケ送貨ノ有ヨリ貨物若干何口
ニ於テ搭載スヘキ由ヲ証明セシ計開票ヲ具呈
セハ該子口之ヲ存留シテ憑單ヲ發給シ更ニ前
途ノ各子口ニ於テ貨物ノ上通行ヲ准ス最後ノ
子口ニ至ラハ先ツ出口海關ニ赴キ内地稅鈔完
納ノ旨ヲ報スレハ方ニ通關ヲ許ス可シ若貨出
口ノ節ハ稅則ニ照シテ完納ス可シ
若シ此例ニ違ヒ業已ニ何口ニ赴クト報明シ
沿途ニ在實スル者有レハ該貨ヲ將テ均ク官ニ
没入ス可シ倘シ單ヲ匿シ報ヲ欺ク等ノ情有レ
ハ軍内同類ノ貨ヲ將テ全ク官ニ没入ス可シ所
運ノ各貨若シ内地納稅ノ實據無キトキハ海關
ノ飭令ニ因リ内地關稅ヲ完納ノ上始テ單ヲ發

給シテ出口セシメ以テ隱漏ヲ杜ク

内地稅則此次ノ議定ヲ經タレ上ハ既ニ一次ノ
納稅ヲ准シテ概不重征セヌ又天津條約英國第
二拾八款ニ載スル所華英商民ニ曉布シテ均ク
通悉ヲ得セシマル愛節ハ其議ニ及ハサル可シ

第八款 票ヲ持シテ内地ニ通商スル事

一天津條約英國第九條ニ載スル所路票ヲ持シ
内地ニ前往シテ通商スル者款ハ現ニ京師議
定通商ノ例ニ依ラス

第九款 價銀銀廢止ノ事

一從來英商ヲシテ百兩ニ付別ニ銀壹兩貳錢ヲ
差出サシメ價銀ノ費ト為シタレトモ之ヲ
取消セリ嗣後英商ヨリ別ニ價銀稅銀ヲ差出ス

ニ及ハス

通商各口ノ收稅上嚴ニ密商漏稅ヲ防ク方法

ニ至テハ應ニ中國ヨリ法ヲ設ケテ辦理ス可キ

事ハ業ニ條約ニ明載セリト雖トモ猶現ニ各

口ニ適用シテ盡一ニ辦理セシム

總理外國通商事務大臣或ハ隨時各口ニ親詣巡

視シ或ハ委員ヲ以テ代辦セシムルコト有ルハ

シ又該大臣ハ英人ヲ邀請シテ暫ク稅務ヲ辦

セシメ並ニ漏稅ヲ嚴査シ口及テ判定シ或ハ港

長ノ職務ヲ擔當セシメ又ハ浮標號船塔長望樓

等ヲ分設セシムル事ハ英官ハ指薦干預ヲ庸フ

ル母シ其浮標號船塔長望樓等ノ駐費ハ船分ヨ

リ給用ス可シ

長江ノ密商漏稅預防法方ニ至テハ通商後其情

形ヲ省察スルヲ俟テ中國ヨリ法ヲ設テ高辦ス

可シ

咸豐八年十月三日即チ洋曆耶蘇降生後之丁

八百五十八年十一月八日江蘇省上海ニ於テ

大清 五大臣 印章

大英 額爾金 手記

以上錄スル所ノ稅則英法美俄四國同シ惟第拾

款内開字句ノ不同有テ事例ハ即チ異ナル無シ

英上貿易條約

大藏

大藏

英土貿易條約
英一千八百六拾五年六月二日
於土京君士坦丁堡訂交
換抄譯

第拾五款

一 御門ニ於テ阿多曼國領地内へ彈藥火砲軍器
若クハ軍中需用品輸入禁止ノ布告ヲ發行スヘ
キ權カヲ有セシ旨ヲ條約國雙方ニ於テ諒解セ
リ然リト雖トモ該禁止ハ官ヨリ公告シ且ツ禁
止發行條例ニ掲載ノ諸物品ニ專ラ適スル非
レハ實施セサルモノトス斯ク特別ノ禁止アル
モノハ何物品ヲ論ベス阿多曼國領地内へ輸入
ノ上ハ該地方ノ規則ヲ以テ取扱フ可シ但シ大
王陛下ノ公使ヨリ特別ノ免狀ヲ用願度トノ旨
アルレハ此例ニ非レトモ其場合ニ於テ目下別ニ

障礙ナギトキハ該犯狀ヲ附與ス可シ

就中彈藥輸入許可ノ節ハ左ノ諸條ニ照準ス可シ

第壹 地方規則ノ定額ヲ超ヘ多量ノ彈藥ヲ英國人ヨリ賣ル可カラス

第貳 彈藥ヲ船貨トシ若クハ多量ノ彈藥ヲ積載セタル英國船ノ阿多曼國港ニ到着スル節ハ

該船ヨシテ地方官憲ヨリ指定スル特別ノ場所ニ收鎗セシメ該彈藥ハ地方官吏之ヲ照檢シテ

政府ヨリ設定シタル倉庫若クハ相當ノ場所ニ運搬セシム可シ尤モ右關係ノ者ハ成規ヲ踐メ

ハ之ニ立寄ルコトヲ得ヘシ
鳥銃短銃或ハ裝飾附若クハ玩具兵器並ニ用

ノタメ貯ヘタル必量ノ遊獵用彈藥ハ本款ノ諸條ニ屬セサル事

英
委
條
約

英条條約
八月十八日
調印
第五款

一、^{ナニ}英政府ニ於テ同國內ヘ彈藥輸入ノ禁止
ヲ發行ス可キ權力ヲ有セルコトヲ雙方ニ於テ
諒解セリ但シ女王陛下ノ^シ喉^ト仙^ト大^ト若^クハ總領事
ヨリ特別ノ免狀ヲ相願度トノ旨アリテ目下刻
ニ障礙ヲキトキハ該免狀ヲ附與ス可シ
就中彈藥輸入ノ許可アル節ハ之レニ百分ハ
ヨリ多カラサル稅ヲ課ス可シ尤モ^モ死^ノ規則ニ
照準ス可キ事

第五條 既ニ記載セル英大貿易條約第五款
中規則第五條ト全ク同シ依テ之ヲ畧
ス

第貳條

同斷第貳條第壹節ト異ナル無シ依テ之ヲ畧ス

其貳節 該禁止ノ令ニ違ヒ或ハ其免狀無クシテ輸入シタル彈藥ハ之ヲ沒收ス可シト雖トモ私用ノタメ貯ヘタル少量ノ遊獵用彈藥ハ本款規則ノ例ニ非ス

其三節 大砲軍器若クハ軍中需用品并ニ鎗、棍及ヒ鎗、鏈ハ公認ノ開港ニ於テ陸揚スルトキハ無稅輸入タル可シ又大砲モ其陸揚前政府ノ許可ヲ得ル時ハ同斷タル可シ

凡テ八百ノ指ハ不海關類聚規則依據

第四拾三款

一軍器軍用品彈藥若クハ其他ノ物品ハ或ハ上輸ヲ奉シ或ハ上輸ヲ奉シ或ハ布令ヲ以テ内閣ヨリ其輸入ヲ禁スルコト有ル可シ

第百三拾八款

一凡テ内閣タル物品ハ或ハ上輸ヲ奉シ或ハ布令ヲ以テ内閣ヨリ其輸出若クハ沿海廻漕ヲ禁スルコト有ル可シ即チ軍器軍用品彈藥海陸軍需用品糧食或ハ人類ノ食料ト成ル可キ物ノ分量ヲ増補スルニ足レリトノ勅諭アル物品等ニシテ若シ此禁ニ違ヒ或ハ之ヲ聯合王國ヨリ輸出シ或ハ將ニ輸出セント欲シ或ハ沿海廻漕セ

ノト歟シテ波止場若クハ其他ノ場所へ持来ル
歟或ハ輸出廻漕セシタノ之ヲ水運スルトモハ
該物品ヲ没收ス可シ

英法貿易條約

中英通商章程

○英國

壹元龍

我貳升五合

壹時令

我貳拾五錢

壹ポンドレッド、ウエト

我拾三貫六百文

壹邊尼

我貳錢壹厘

○法國

壹デシム

我貳錢

壹サンナーム

我貳厘

壹キログラム

我貳百六拾八分壹分二厘八毫

壹フランク

我貳拾錢

大 歲 日

英法貿易條約

約一千八百六拾年三月廿七日於巴黎調印
同月四日於同所全書交換

大英利顛及愛爾蘭聯合王國女王陛下
ト法蘭西國皇帝陛下ト各其臣民ノ交
誼ヲ續密ニシ互ヒニ兩國ノ貿易ヲ昌
盛ニセシト欲ス是ヲ以テ其條約ヲ結
ハシ事ヲ決シ

大英利顛及愛爾蘭聯合王國女王陛下
ハ其內閣大臣遣法國特命全權大使(伯爵
署)ヘヌリール、キヤル、レ、ス、及ヒ議官(リ、キヤル、ド、
コ、ブ、レ、ン)ニ此事ヲ委任シ

法蘭西國皇帝陛下ハ其內閣大臣兼外
務臨時辨理(伯爵署)エム、バロ、レ、エ、及議官兼勸農
貿易工部ノ長官(伯爵署)エム、ル、エ、ニ命シ

雙方委任ノ書ヲ照會シテ左ノ條款ヲ
協議決定セリ

第一款

一 法蘭西國皇帝ハ聯合王國ヨリ法國へ
輸入スル左ノ英國產物及製造物へ三
割以上ノ照價稅ヲ課セスト虽氏貳_二テ
ム_一ヨリ計算中ニ加フ可キ_一ヲ約セリ
依テ其物ヲ左開列ス

- 一 精製砂糖
- 一 姜黃粉
- 一 水晶細工假山
- 一 鍛鉄_行若クハ三角形鍛鉄
- 一 黃銅線_(銅亜鉛ヲ混和セシモノ)既磨未磨

共各種

- 一 煉化物有名無名共
- 一 染木搾汁
- 一 ガウレシレ_{(法國ニテ硫酸ヲ以テ搾}
出シタル茜根汁)
- 一 常用石礮各及ヒ化粧用石礮
- 一 石器陶器上等品及ヒ並品
- 一 磁器
- 一 玻璃上製玻璃鏡及ヒ玻璃板
- 一 木綿絲
- 一 毛捻絲及ヒ毛絲各種
- 一 亞麻苧絲
- 一 頭毛絲有名無名共

- 一 木綿織物類
- 一 馬毛織物有名無名共
- 一 毛織物類有名無名共
- 一 布邊
- 一 毛織物類
- 一 絹織物類
- 一 屑絲及々真綿織物類
- 一 植物皮緯織物類有名無名共
- 一 亞麻苧織物類
- 一 交織物類各種
- 一 莫大小
- 一 雜貨及々小貨物
- 一 絹布毛布

- 一 「カウキユ」及「カクポル」等細工純製品共
- 一 衣服用物品全製半製共
- 一 熟皮
- 一 革皮製諸品（小貨物ノ名目有無上製品
若クハ並品共）
- 一 銀鍍品各種
- 一 利器
- 一 金屬器有名無名共
- 一 塊鉄及製鉄各種（其重量ニ拘ラス）
- 一 棒鉄（第拾七款ニ開列シタル種類ハ此例ニ非ス）
- 一 銅
- 一 機械、器具、及工用具各種
- 一 發條車裡附及着色

一 匣類、彫刻細工、旋盤細工、各種

一 象牙、元水細工

一 貌蘭地酒及燒酒（葡萄酒、櫻、糖蜜若くハ
米ヨリ釀サルモノ共）

一 船舶

精製砂糖及煉化物ニテ鹽ヲ根基ト為シ
タル物内國稅ハ以テ開列シタル稅額ニ
附加ス可シ

第二款

一 皇帝陛下ハ英產石炭及半燒石炭ヲ
法國ヘ輸入ノ節ハ貳「シム」ヲ計算中ニ入
レ壹百「キログラム」毎ニ拾五「サンチム」ノ減稅ヲ
約セリ

一 皇帝陛下ハ茲ニ又本條約交換ノ日ヨ
リ四箇年内ニ石炭及半燒石炭ヲ海陸
輸入ノ節ハ上款ニテ確定シタル稅額
ヲ超過セサル様一定ノ稅ヲ設ク可キ
事ヲ約セリ

第三款

一 都テ上款ニ開列シタル稅額ハ全ク
佛國船積諸稅ト別種ナルヲ以テ彼此
相關涉セサル可シ

第四款

一 本條約ニ定メタル照價稅ハ物品ヲ
法國ヘ輸入ノ節其貨卸港迄必要ナル
運送賃保險料及周旋料ヲ加ヘ該輸入

物ノ產出場所カ若クハ其製造場所ノ
價格ニ基テ之ヲ計算ス可シ
右諸稅ヲ收入セシム欲セハ輸入者ヨ
リ該輸入品ノ價格模様ヲ認メタル書
面ヲ稅関ニ差出ス可シ若シ稅関ニ於
テ右申立タル價格ヲ以テ不足ト者做
ス氏ハ該價格ニ五分ノ割増ヲ加ヘ右
輸入者ニ之ヲ拂テ其物品ヲ引取ル
勝手タル可シ
右物品代價及既ニ收入ノ稅有之分共
其申立タル日ヨリ拾五日內ニ悉皆仕
拂致ス可シ

第五款

一 列國女王陛下ハ其巴力門ニ首ヲ
諭シ左ニ開列スル物品ノ輸入稅ヲ廢
止スルヲ約セリ即チ

一 硫酸及其他礦物酸

一 瑪瑙石

一 擦附木各種

一 雷管

一 兵器各種

一 寶玉類

一 玩物

一 塞子

一 金銀交織物

一 繡箔及針工物各種

一 黃銅及青銅器并青銅
一 杖步行杖雨傘若クハ涼傘ノ柄
仕立着色若クハ飾附共
一 帽子其本質ノ善惡ニ不拘
一 手套、襪、襪頭及綿布麻布其
他ノ物品全製半製共
一 革細工
一 綿、毛、絹、若クハ麻布ノ組絲細工
一 鉄及鋼ノ製造物
一 機械及工用具
一 器具
一 利器及其他鋼、鉄、若クハ製鉄製ノ物品
一 銅及鉄ノ裝飾

一 流電氣法銅着セノ物品
一 女裝用細貨及造花
一 生果
一 手套及其他着用革貨類
一 カウチー及「カクポルヤ」製ノ品
一 油類
一 樂器
一 毛織肩掛白色斑色若クハ形附共
一 臥被毛織手套及其他無名ノ毛
織品
一 手巾及其他麻布製ノ無名品
一 香料
一 匣類彫刻細工旋盤細工各種

- 一 柱時計 袂時計 及 雙眼鏡
- 一 鉛製器物 有名無名 共
- 一 羽毛 有無 二 不拘
- 一 山羊 及其他 獸類 毛織物
- 一 磁器
- 一 石器 及 陶器
- 一 葡萄
- 一 乾葡萄
- 一 硫酸 幾那鹽
- 一 謨尔非 亜鹽
- 一 絹織物 及其他 絹交織類 各種
- 一 稅則 中ニ 掲載ナクシテ 現ニ 壹割ノ 照價稅ヲ 拂フヘキ 物品

一 内國稅 若クハ 海關稅ニ 属スル 物ノ 輸入ニ 付 兼 而其豫防方法ヲ 要スル 物ト 虽 氏今般本款ニ 於テ 無稅許可ニ 属スルモノヨリ 成立タル 物品

第六款

一 女王陛下ハ 茲ニ 又 法國製葡萄酒ノ 輸入稅ハ 壹瓦龍ニ 付 三時令以下ノ 割合ニ 減スルヲ 一千八百六拾壹年四月一日ヨリ 輸入稅ハ 左ノ如ク 取扱フ可キトトノ 議案ヲ 已カ 門ニ 下ス丁ヲ 約セリ

第一「スパイクス」秤水器ヲ 以テ 確定シタ

ル精酒拾五度以下入、葡萄酒ハ其
税壹瓦龍ニ付壹時令ヲ超ユルヲ得
ス

第二 拾五ヨリ廿六度入、葡萄酒ハ
其税壹瓦龍ニ付壹時令六邊尼ヲ
超過スルヲ得ス

第三 廿六度ヨリ四拾度入、葡萄酒
ハ其税壹瓦龍ニ付貳時令ヲ超過
スルヲ得ス

第四 壇入葡萄酒ハ其税壹瓦龍ニ付
貳時令ヲ超過スルヲ得ス

第五 葡萄酒ハ本條約ヲ實施スル迄
之カ為メ時定レタル港ノ外ハ何

港タリモ之ニ輸入ス可カラヌ

又女王陛下ハ事宜ニ依リ兼テ定
メ置キタ港ニ易フルニ他港ヲ以
テレ若クハ其港數ヲ増加スルノ
權ヲ有セリ

又爰ニ定メタル港ノ外他ノ港ヘ
輸入ノ葡萄酒ハ其税壹ニ付貳時
令トス

第六 女王陛下ハ本款ノ諸條ニ拘
三十七度以下ノ葡萄酒ト申立
タル飲料中ニ含ム所ノ精酒ハ極
点ヲ定ムル權ヲ有セリ

第七款

一女王陛下ハ法國ヨリ輸入スル商品
ハ聯合王國ニ於テ同種ノ物品ニ課ス
ル内國税ト同様ノ税額ヲ課ス可キ
ト右商品輸入ノ節納ムヘキ税金ハ
内國税制ニ於テ英國製造者ニ課スル
費用ト同額ヲ以テ之ヲ増加ス可キノ
旨ヲ巴力門ニ諭スルヲ約セリ

第八款

一前款ニ從テ女王陛下ハ法國ヨリ聯
合王國ヘ輸入スル靚蘭地酒及燒酒ハ
壹瓦龍ニ付貳邊尼ノ増税ヲ加ヘ即チ
法製靚蘭地酒及燒酒壹瓦龍ニテ八時
令貳邊尼ノ税ヲ納メシムルモノニシ

内國製燒酒ニ課スル内國税ト全ク同
額ヲ以テ輸入スルヲ許可スヘキ旨ヲ
巴力門ニ諭スルヲ約セリ

一女王陛下ハ茲ニ又法國殖民地ヨリ
輸入スル「^三」及「^四」英國殖民地ヨリ
輸入スル同物品ヘ課スルト同額ノ税
ヲ以テ輸入許可ス可キ旨ヲ巴力門ニ
諭スルヲ約セリ

一女王陛下ハ法國ヨリ輸入スル紙製
掛物ハ内國税ト同様ノ税(即チ每ホ
ンレッド、ウエート、拾四時令)ヲ以
テシ又同種ノ板紙ハ(每ホンドレ
ッド、ウエート、拾五時令)ヲ過
キサル税額ヲ以テ輸入セシ

ム可シトノ旨ヲ巴力門ニ諭ス丁ヲ約
セリ
一女王陛下ハ更ニ又法國ヨリ輸入ス
金銀^{ナレ}トハ英國金銀^{ナレ}トハ課ス
ル印稅若クハ內國稅ト同額ノ稅ヲ以
テ輸入セシム可キ旨ヲ巴力門ニ諭ス
丁ヲ約セリ

第九款

一條約國雙方ノ内其一國於テ以上開
列シタル物品中ニ在ル内國產物若ク
ハ製造物ニ課スル内國稅ヲ設クルヲ
以テ必要ト為ス片ハ同種類ノ外國輸
入品ハ其輸入ノ節直チニ前同様ノ稅

ヲ課ス可キ事

一條約國雙方ノ内英國政府ニ於テ若
シ内國製燒酒ニ課スル内國稅增加ヲ
以テ必要ト為ス片ハ葡萄酒輸入稅ハ
左ノ割合ヲ以テ取扱フ可シ

一燒酒壹瓦龍每ニ內國稅壹時令増ナ
レハ壹時令六邊尼ヲ納ムル葡萄酒ハ
壹瓦龍每ニ壹邊^ニ半増ニ過サル可シ又
貳邊尼ヲ納ムル葡萄酒ハ壹瓦龍每ニ
貳邊尼半増ニ過サル事

第十款

一條約國雙方ニテ輸入輸出港ニ於ケル
諸局ノ諸經費ヲ償フタメ本條ニ同列

シタル一切ノ物品若クハ其他ノ物品
ニ陸揚若クハ船積稅ヲ課スルノ權ヲ
有セリ

一兩國ノ港入船所船槽碇泊場及川々
ノ諸稅等一切地方ノ取扱ニ關スル諸
事ニ於テ特權恩請若クハ内國船カ或
ハ之ニ積載セテ輸出入スル物品ニ與
フル利益ハ同ク他國船カ或ハ之ニ積
載セテ輸出入スル物品ニモ與フ可シ

第拾壹款

一條約國雙方ニ於テ石炭輸出ヲ禁シ
又此輸出ニ課稅セサルヲ約セス
第拾貳款

一條約國雙方ノ臣民其一方ノ領地内
ニ在レハ商標及各種ノ見本等ニ於ケ
ル所有物ノ權利ハ其他ノ臣民ト同様
ノ保護ヲ享ク可シ

第拾三款

一以上諸款ニ於テ定タル限界内ノ照
價稅ハ來ル一千八百六拾年七月一日
迄ニ決定ス可キ附錄規定書ニ於テ定
額稅ニ變改ス可シ本條約日附前六ヶ月
間ノ平均相場ヲ以テ此變改ノ基本ト
為ス可シ

一諸稅ハ都テ右基本ニ從テ收入ス可
シ

其一 法國ニテ本條約施行ノタメ
定メタル期限ノ満ツル迄ハ
此附錄規定書ヲ實施セサル
事

其二 衆議ニ由テ決定セサル物品
ハ定額税ヲ課ス可キ事

第拾四款

一 第六款ニ開列シタル葡萄酒ニ付巴
力門ヨリ許准出ツル片ハ直チニ大不
列顛及愛爾蘭、聯合王國ニ於テ本條
約ヲ實施ス可シ
一 女王陛下ハ更ニ又特別ノ理由ト列
外ノ方法トニ依テ一千八百七拾年四

月一日ヨリ起算シテ貳年以内ノ期限
中ハ本條約ニテ無税輸入ヲ取極メタ
ル物品ト虽モ尚其税ノ半額ヲ取立ツ
ル權ヲ存マリ
然レモ絹織物類ハ此例ニ非ス

第拾五款

一 法國皇帝陛下ノ取極メタル契約ト
英國品及製造物ニ課ス可キ税則ハ左
ノ期限内ニ實施ス可シ
一 石炭及半燒石炭ハ一千八百六拾年
七月一日ヨリ
一 棒鉄塊及禁止ニ係ルサル鋼類ハ
一千八百六拾年十月一日ヨリ

一 金屬細工機器器具及各種ノ工用具
ハ一千八百六拾年十二月廿一日以內
ノ期限内

一 捻糸及麻織物類ハ一千八百六拾壹
年六月一日ヨリ

一 其他一切ノ物品ハ一千八百六拾壹
年十月一日ヨリ實施ス可シ

第拾六款

一 法國皇帝陛下ハ英國產物及製造物
等ノ商品ヲ法國ニ輸入ノ節收入ス可
キ照價稅ハ一千八百六拾四年十月一
日ヨリ貳割五分ノ極點ヲ超ヘサル可
シ

第拾七款

一 條約國雙方ニ於テ照價稅ヲ定額稅
ニ變スルノ基本トシ現今法國ヘ輸入
ノ節貳「デシム」ヲ算入セヌメ拾「フ」ノ稅
ニ屬スル棒鉄類ハ一千八百六拾四年
十月一日迄ハ壹百「キログラム」毎ニセ「フ」又
右期日ヨリ六「フ」ノ稅ヲ收ム可シ
但シ兩條共貳「デシム」以上ハ算入ス可シ

第拾八款

一 本貿易條約ノ件ニハ都テ「アルジェリヤ」地
方產物ノ輸出モ英品ノ輸入モ同様該
地方ニ適用ス可シ

第拾九款

一條約國甲乙雙方之内其一方ニ於テ
本條約ニ開列シタル物品輸入税ノ減
額若クハ優恩持權ヲ他ノ西國ニ與フ
ルハ雙方互ニニ商議スルコトヲ約セ
リ雙方ニ於テ又各國ニ適用セサル輸
入輸出禁止ヲ破リテ強行セサルコトヲ
約セリ

第廿款

一本條約ハ女王陛下ノ其巴力ヨリ本
本條約ノ諸款ニ於テ契約シタル件々
ヲ實施ス可キノ許准アルニ非レハ其
効力ナキモノトス

第廿一款

一本條約ハ交換ノ日ヨリ十箇年間其
効力ヲ存ス可シト雖モ本條約國雙方共
右十箇年ノ満期前十二月迄ニ其施行
ヲ止可キ趣ヲ報知セサルハ該條約
ハ依旧更ニ後一年間其効力ヲ存ス可
シ却テ本條約國雙方共解約ノ趣ヲ互ニ
ニ報知シタル日ヨリ起算シ右後一年
ノ満限迄ハ年ヲ前同斷タル可シ
一條約國雙方ハ衆議ニ由テ本條約中
ハ其精理ト經驗トヨリ顯ハレタル利
益トニ障礙ナキ様潤色ヲ加フル權
ヲ存セリ

第廿二款

一本條終ハ自今拾五日内歛若ハ之
ヨリ早キ日限内ニ巴勒ニ於テ本書交
換ス可シ

依而確證ノ為メ雙方ノ全權委員爰ニ
記名鈐印スルモノナリ

一千八百六拾年二月廿三日巴勒ニ於テ
兩通認ム

カウレ
リナルドコブ
バロー
アル
手記
手記
手記

英法貿易條約ノ追加

一千八百六拾年二月廿五日於巴勒
加調印同月廿八日於同所本書交換

大額利顛及愛爾蘭聯合王國女王陛下
ト法蘭西國皇帝陛下ト去ル一月廿三
日巴勒ニ於テ取結ハリシ貿易條約第
八款ニ由テ女王陛下ハ法國ヨリ輸入
スル額蘭地酒及燒酒ハ壹瓦龍ニ貳邊
尼ノ増税(即チ法國製額蘭地酒及燒酒
ハ壹瓦龍毎ニ八時令貳邊尼ノ税ヲ納
ムル云フ)ヲ加ヘタル内國製額蘭地酒
及燒酒ニ課スル内國税ト同額ヲ以テ
聯合王國ハ輸入セシムル旨ヲ巴力門
ニ諭スヲ約シタリキ
一然ルニ本條約交換以來英國政府ニ

於テ每壹瓦龍ニ貳邊尼ノ増税ヲ收入
スル而已ニテハ海關税及内國税施行
上ニ於テ夫々入費モ有レハ獨リ此國
製燒酒ノミ重税ヲ課スルトノ論議ヲ
生ス可キハ必然ニテ到底其入費ヲ補
償スルニ足ラス又壹瓦龍毎ニ貳邊尼
ノ割ニ限リタル増税ニテハ外國製額
蘭地酒及燒酒税ト内國製燒酒税ト不
同アルヲ查明セリ是ヲ以テ英國政
府ハ右事情ヲ法國政府ニ照會シ同國
皇帝陛下ハ更ニ右増税額添加ノ儀准
許アルニ由リ右貿易條約雙方ノ者本
追加條款ヲ以テ増税ノ額ハ每壹瓦龍

中英通商章程

ニ五邊尼ト定ム可キヲ約シ又女王
陛下ハ法國ヨリ輸入スル額蘭地酒及
燒酒ハ壹瓦龍ニ付五邊尼ノ増税ヲ加
ヘタル内國製燒酒ニ課スル内國税ト
同額ヲ以テ聯合王國ヘ輸入セシムル
旨ヲ巴力門ニ論スヲ約セリ
本追加條款ハ去ル八月廿三日ノ貿易
條約ニ記入シタルト同様ノ効力ヲ有
ス可シ
本條約ハ調印ノ日ヨリ五日ノ内ニ巴
勒ニ於テ交換ス可シ
之レニ依テ確證ノ為メ雙方ノ全權委
員爰ニ記名鈐印スルモノナリ

大

藏

省

一千八百六拾年二月廿五日已勒ニ於テ

バカウレ
ル
手記
手記
手記

各取國輸入稅則 英國輸入稅率概略

蔵
省

合衆國輸入税則並ニ英國輸入税率概畧

從價賣割税品

一 安息酸

一 硝酸

一 青物類 [別ニ掲載スルハ此例ニ非ス]

一 彫像 [燧石、大理石、或ハ木像]

一 裸麥粉

一 甘藷

一 敷石

一 爛布碎 [其元質ニ不拘但レ別ニ掲載スルハ此例ニ非ス]

一 烏 [整理マサルモノ]

一 果物 [生、熟、乾ニ不拘但レ別ニ掲載スルハ此例ニ非ス]

一 酸類 各種 [藥用或ハ美術用ノモノ但レ別ニ掲載スルハ

此例ニ依ス

從價壹割五分稅品

一 格羅鐵酸

一 沃鎮鹽

一 革帶用

一 黃銅〔或ハ棒或ハ塊〕

一 古黃銅〔再製スヘキモノ〕

後價貳割稅品

一石炭酸〔傳染病預防藥用〕

一安謨尼亞

一荳種

一林檎酒

一葡萄、檸檬、橙、林檎

一青銅〔未製〕

一炭酸安謨尼亞

一阿魏

一酸化比斯紐斯

一炭酸鈣

一複硫酸鹽炭素及複硫化炭素

一煉石灰〔羅馬〕

一 粘土石

一 生魚

一 膠 [並品]

一 大青

一 瀝青

一 海綿

一 蜂蜜

一 米粉

一 法蘭西要及赤色要

一 筒拔^{コボ}尔^ト多^ト末

一 硫酸幾那鹽

一 炭酸鹽曹遠類 [別ニ掲載スルハ此例ニ非ス] 「一〇六八款」

一 曹曹母 [金屬] 「一〇六八款ニ擬ル」

一 未製金屬 [別ニ掲載スルハ此例ニ非ス] 「一〇六八款」

一 動物類 [禽鳥、虫、其他掲載ノ物ヲ除キ運動感覺

、兩力ヲ集メ得タル一切ノ生動物ヲ指ス但シ

別ニ掲載スルハ此例ニ非ス]

從價裁割五分稅品

一 治^グ金^{タル}

一 治^グ字^{タル}〔新物ニシテ印刷ニミ適スルモノ黃銅ニ此中ニ在リ〕

一 梗^{スラ}板^{タル}

一 犢^{ウシ}皮〔或ハ淹^ウシ或ハ淹^ウ整^ツシタルモノ〕

一 驢^ウ皮〔淹^ウセシモノ〕

一 鹿^カ皮〔淹^ウセシモノ〕

一 皮類〔米淹^ウセシモノ但シ別ニ掲載スルハ此例ニ非ス〕

一 革及皮〔淹^ウセシモノ但シ別ニ掲載スルハ此例ニ非ス〕

一 三二一^ノ款

一 環〔珍珠寶石ノモノ〕

一 印刷物〔二〇款^ノ摺^ル但シ別ニ掲載スルハ此例ニ非ス〕

一 紙寫具〔二一〇款^ノ摺^ル〕

一紙膠^{バツリ}引^{キテ}印刷用ニ適スルモノ「即チ漿粉紙」

一降香、深紅色阿骨兒、木、松、羅漢黃、玫瑰、花色兵骨、荷蘭兵骨、及其他顏料画料「但シ鉛白

「即チ」炭酸鉛、鉛丹「即チ」過酸化鉛「及」酸化亜鉛ハ

此例ニ非ス」ノ乾キタルモノ或ハ油地ノモノ及襪紙色紙牌

子ノ製造ニ使用スル湿タル水画料但シ別ニ掲載スルハ

此例ニ非ス「一三六六款」

一地氈^{アタリ}膏

一陽起石

一石炭燼

一伯林青、支那青

一書籍、雜誌、假釘本、白本、釘未釘共、及印

刷物類、彫刻、画釘、赤釘、共、画入本、及画

紙、地圖、及海圖。「一二〇款」

一金鎖「時計用」

一果實液汁類

一樹膠^{アイソヤ}ヨリ全製ノ物品但シ別ニ掲載スルハ此例ニ非ス

「一三〇九款」

一針類「縫用、掛縫用、編用、但シ別ニ掲載スルハ此例ニ非ス」

「一三四二款」

一椰子蓆、及棕蓆

一筆「金屬製ニメ壹^{グロス}」以上

從價三割稅品

一 蠟石^及寒水石彩飾類「二八四款」

一 安息酸鹽類「二〇三款」

一 香墨各種「二〇六款」

一 輕粉

一 胞囊^{製造物}「二〇七款」

一 珊瑚^{切り或ハ製造品}「二〇八款」

一 塞子^及塞子樹皮^{製造物}「二五二款」

一 灰筆各種

一 爆竹^{別ニ掲載スル}此例ニ非ス「二七八款」

一 脂肪^糖

一 雷酸鹽類及爆粉。其他同用ノ物品^{別ニ掲載スル}此例ニ非ス「二八二款」

一 支那^{支那}蓆及其他^蓆 [蘆葦雜草等より製造セシ

蓆共「二三三款」

一 羊皮^{羊皮}及^及紙

一 樂器類^{樂器類} 各種

一 拔^拔爾^爾撒^撒 [藥用^{藥用}俱^俱シ他用^{他用}ニ供^供スルハ此例^{此例}ニ非^非ス]

一 未製^{未製}烟^烟草^草 [別ニ掲載^{別ニ掲載}スルハ此例^{此例}ニ非^非ス]

從價三割五分稅品

一 棉製^{棉製}襪^襪衣^衣及^及股^股引^引其他^{其他}莫^莫大^大小^小類

一 棉^棉剪^剪絨^絨

一 利器^{利器} 各種

一 人形^{人形}類

一 扇子^{扇子}及^及火障^{火障}各種^{各種}棕^棕葉^葉扇^扇ヲ除^除キ其^其他^他何^何元^元質^質ニ拘^拘ハラス

從價四割稅品

一 雷管

一 毛拂各種

一 「ガタホルケヤ」樹膠ノ一種製造シタルモノ

從價四割五分稅品

一 黃銅師用銅板、銅棒、銅管類銅製造品

一 銅類

一 磁器及ヒ「ペーリヤ」陶器〔白色ニシテ赤節セサルモノ〕

從價五分稅品

一 磁器及ヒ「ペーリヤ」陶器〔赤節附ノモノ〕

一 絹織物類〔別ニ掲載スルハ比例ニ非ス〕

一 糖菓〔賣磅ニ付其價ニ右幾改メカ或磅賣セスルモノ箱、包、等ニテシテ賣ルモノ〕

從價六割稅品

一 衣服用絹、絹組、絹織類

一 絹肩巾、絹手巾、絹襯衣、絹股引、絹帽子

〔婦人用〕絹帽子〔男子用〕絹カッパ、絹頭巾、絹
腰衣、絹暖手袋、絹蔽膝、絹足袋、絹手袋、
絹袴、計絹紐、絹紐糸、絹流蘇、
現製絹衣類

従價七割五分税品

一 卷烟草箱

右一千八百七拾五年合衆國改正成律より抄記

聯合王國輸入税

一 「スプルー」ス精

價百磅ニ付

拾磅〔即ち壹割税〕

一 糖菓

壹壹磅ニ付

壹邊尼

一 哥羅地安

壹毛龍ニ付

壹磅四時令

右、如く英國輸入税ハ其至高十ルモ
一ニエチ壹割至棄ルモハ壹重ニ

至ル此其概畧ナリ

右一千八百七拾六年英國輸入税則より抄記



大
一
歲
一
月

大
一
月
一
日



